

## Darovacia zmluva

uzatvorená v zmysle ustanovení § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Občiansky zákonník**“)  
(ďalej len ako „**Zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

### **BMW Slovenská republika s.r.o.**

Sídlo: Karadžičova 8, 821 08 Bratislava  
V zastúpení: Anna Rita Tonini, konateľ  
Oliver Rademacher, konateľ  
Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.,  
Číslo účtu (IBAN): SK03 1100 0000 0026 2410 7112  
IČO: 51 112 736  
DIČ: 2120591066  
IČ DPH: SK 2120591066  
Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 122411/B

(ďalej len „**Darca**“)

a

### **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor  
Peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.  
Číslo účtu (IBAN): SK44 0900 0000 0052 5252 5252  
IČO: 00603481  
DIČ: 2020372596  
IČ DPH: SK 2020372596

(ďalej len „**Obdarovaný**“)

(Darca a Obdarovaný ďalej jednotlivo aj ako „**Zmluvná strana**“ a spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

za nasledovných Zmluvnými stranami dohodnutých podmienok:

## **Článok I Predmet Zmluvy**

1. Za podmienok uvedených v tejto Zmluve, Darca týmto daruje Obdarovanému dobrovoľne finančný dar vo výške 20 000,00 EUR (ďalej len ako „**Finančný dar**“), okrem Finančného daru Darca poskytne Obdarovanému spoluprácu pri výsadbe a starostlivosti o dopravné ostrovčeky v rámci komunikácií vo vlastníctve a v správe Obdarovaného (ďalej spolu len ako „**Dar**“). Obdarovaný Dar od Darcu s vďakou prijíma a zaväzuje sa Finančný dar použiť na verejnoprospešný účel uvedený v článku II bode 2 tejto Zmluvy.
2. Darca berie na vedomie, že poskytnutie Daru nezaväzuje Obdarovaného na vykonanie žiadnej protislužby majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty v prospech Darcu alebo jemu blízkej osoby.

3. Obdarovaný prehlasuje, že Dar poskytnutý na základe tejto Zmluvy nijakým spôsobom neovplyvní objektivnosť rozhodovania pri výkone jeho úloh a právomocí.
4. Darca vyhlasuje, že Dar nepochádza z trestnej činnosti alebo z účasti na trestnej činnosti, z legalizácie príjmu z trestnej činnosti, jeho pôvod nie je nezákonný a Dar je bez väd.

## **Článok II**

### **Plnenie predmetu Zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Darca poukáže Obdarovanému Finančný dar prevodom na bankový účet Obdarovaného uvedený v záhlaví tejto Zmluvy do 30 dní po podpise tejto Zmluvy.
2. Obdarovaný použije Finančný dar na náklady spojené s budovaním a údržbou dopravných ostrovčekov v rámci komunikácií vo vlastníctve a v správe Obdarovaného.
3. Darca sa zaväzuje zapojiť do spolupráce pri výsadbe a starostlivosti o dopravné ostrovčeky v rámci komunikácií vo vlastníctve a v správe Obdarovaného (ďalej len ako „**Zelené ostrovčeky**“) maximálne 28 svojich zamestnancov za podmienky, že od každého zamestnanca nebude požadované osobné nasadenie v rozsahu presahujúcom dvoch hodín Darca a Obdarovaný zrealizujú spoluprácu na výsadbe a starostlivosti o Zelené ostrovčeky najneskôr do konca roka 2023. Konkrétne miesto a termín (dátum a čas) spolupráce pri výsadbe a starostlivosti o Zelené ostrovčeky oznámi Obdarovaný Darcovi najneskôr 15 pracovných dní pred plánovaným termínom spolupráce. Darca je oprávnený zdokumentovať uvedenú spoluprácu na Zelených ostrovčekov prostredníctvom svojich komunikačných prostriedkov.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Darca Obdarovaného písomne vyzve na preukázanie použitia Finančného daru, Obdarovaný tak urobí písomne bez zbytočného odkladu.
5. V prípade, ak sa Obdarovaný dopustí takého konania, (i) ktoré bude znamenať použitie Finančného daru na účel iný ako je uvedený v tomto článku II; (ii) ktoré je v rozpore s platným právnym poriadkom a to najmä, ale nielen vo vzťahu k účelu tejto Zmluvy; (iii) ktoré je v rozpore s etickými princípmi a základnými pravidlami morálky a ako také môže potenciálne ohroziť dobré meno Darca, je ktoréhoľvek a každé z týchto konaní považované za podstatné porušenie zmluvy a Darca je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť a domáhať sa vrátenia Finančného daru.
6. V prípade, že by použitiu Finančného daru na účel uvedený v článku II bode 2 tejto Zmluvy bránili okolnosti, ktoré v čase podpisu tejto Zmluvy Obdarovanému neboli známe, Obdarovaný a Darca môžu účel Finančného daru zmeniť dodatkom k tejto Zmluve.

## **Článok III**

### **Osobitné protikorupčné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť ani povoliť žiadne konanie, ktoré by spôsobilo, že by Zmluvné strany a/alebo osoby ovládané Zmluvnými stranami porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy a/alebo blízkym osobám zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.
2. Každá Zmluvná strana sa zaväzuje, že neponúkne, neposkytne, ani sa nezaviaže poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej Zmluvnej strany, a rovnako neprijme ani sa nezaviaže prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej Zmluvnej strany žiadny dar, ani inú výhodu, či už peňažnú alebo inú, na ktorú príjemca nemá právny nárok pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení Zmluvy.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne vzájomne sa informovať, pokiaľ si budú vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení Zmluvy.
4. V prípade, že niektorá zo Zmluvných strán poruší akúkoľvek svoju povinnosť podľa bodu 1 až 3 tohto článku, alebo pokiaľ má Zmluvná strana dôvodnú príčinu domnievať sa, že povinnosti druhej Zmluvnej strany podľa bodu 1 až 3 tohto článku boli alebo sú porušované, môže dotknutá Zmluvná strana (tá, ktorá povinnosť neporušila) Zmluvu vypovedať s okamžitou účinnosťou.

## Článok IV Komunikácia Zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto zmluvou bude prebiehať prioritne elektronicky prostredníctvom e-mailov uvedených v článku IV bode 2 tejto Zmluvy. Písomnosť doručovaná elektronicky na e-mailovú adresu sa považuje za doručenu:
  - a) okamihom prevzatia v prípade, že prevzatie druhá Zmluvná strana potvrdí, alebo
  - b) nasledujúci pracovný deň po jej odoslaní, ak druhá Zmluvná strana prevzatie písomnosti nepotvrdila.
2. Zmluvné strany určili kontaktné osoby na zabezpečenie komunikácie Zmluvných strán nasledovne:
  - a) Kontaktná osoba za Darcu: Milan Stupka, [milan.stupka@bmwgroup.com](mailto:milan.stupka@bmwgroup.com), +421903283497;
  - b) Kontaktná osoba za Obdarovaného na účely Finančného daru: Ing. Viktor Magic, [viktor.magic@bratislava.sk](mailto:viktor.magic@bratislava.sk), +421904699749;
  - c) Kontaktná osoba za Obdarovaného na účely pri výsadbe a starostlivosti o Zelené ostrovčeky: Ing. Zuzana Pšenáková, PhD., [zuzana.psenakova@bratislava.sk](mailto:zuzana.psenakova@bratislava.sk), +421903041941.
3. Doporučené doručovanie prostredníctvom pošty sa vyžaduje najmä v prípade podstatných okolností trvania Zmluvy, ako napríklad vrátenia Finančného daru. Za riadne a preukázané doručenie písomnosti doručovanej prostredníctvom pošty sa považuje okrem okamihu prevzatia Zmluvnej strany, ktorej je písomnosť adresovaná (ďalej len „**adresát**“), aj prípad, keď:
  - a) adresát jej prijatie odmietne; za deň doručenia písomnosti sa považuje deň jej odmietnutia;
  - b) adresát si doručovanú písomnosť uloženú na pošte nevyzdvihne, pričom doručovateľ doručoval písomnosť na adresu sídla adresáta uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, prípadne na poslednú známu adresu adresáta. Za deň doručenia sa pokladá siedmy (7.) pracovný deň, ktorý uplynie odo dňa uloženia doručovanej písomnosti na pošte.
4. V prípade akejkolvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomnosti na základe tejto Zmluvy sa Zmluvná strana zaväzuje o tejto zmene bezodkladne, najneskôr však do 7 kalendárnych dní od kedy zmena nastane, písomne informovať druhú Zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená druhej Zmluvnej strane.

## Článok V Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, v spojení s § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Zmluvné vzťahy výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto Zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto Zmluvy ako celku. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto Zmluvy sú Zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto Zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto Zmluvy. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto Zmluvy na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
4. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len prostredníctvom písomných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto Zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.

6. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každý je originál a všetky budú predstavovať jeden a ten istý dokument. Každá Zmluvná strana obdrží dva (2) rovnopisy tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená a že si Zmluvu prečítali, vzájomne vysvetlili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju slobodne, vážne, dobrovoľne, s určitosťou, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok vlastnoručne podpísali a sú si plne vedomí následkov z nej vyplývajúcich.

V Bratislave dňa 23.12.2022

**Darca:**

**v.r.**  
**BMW Slovenská republika s.r.o.**  
Anna Rita Tonini,  
konateľ

**v.r.**  
**BMW Slovenská republika s.r.o.**  
Oliver Rademacher,  
konateľ

V Bratislave dňa 23.12.2022

**Obdarovaný:**

**v.r.**  
**Hlavné mesto Slovenskej  
republiky Bratislava**  
Ing. arch. Matúš Vallo,  
primátor